



# SHALOM WEEK

7» םב

## Everfresh Supermarket

People, Produce, Perfection. Free delivery Sunday to Friday. Open 7:30 am Sun.- Fri. For weekly specials and a chance to win a \$100 Everfresh gift card sign up at: [Info@everfreshsupermarket.com](mailto:Info@everfreshsupermarket.com) Tel: 516-773-4600

#17

Yitro

Shevat 18 5775 - February 7, 2015

### TORAH PORTION OF THE WEEK

This is the Torah portion containing the giving of the Ten Commandments. Did you know that there are differences in the Ten Commandments as stated here (Exodus 20:1 -14) and related later in Deuteronomy 5:6-18?

Moses' father-in-law, Jethro (Yitro) joins the Jewish people in the desert, advises Moses on the best way to serve and judge the people - by appointing a hierarchy of intermediaries -and then returns home to Midian. The Ten Commandments are given, the first two were heard directly from God by every Jew and then the people begged Moses to be their intermediary for the remaining eight because the experience was too intense.

The portion concludes with the Almighty telling Moses to instruct the Jewish people not to make any images of God. They were then commanded to make an earthen altar; and eventually to make a stone altar, but without the use of a sword or metal tool.

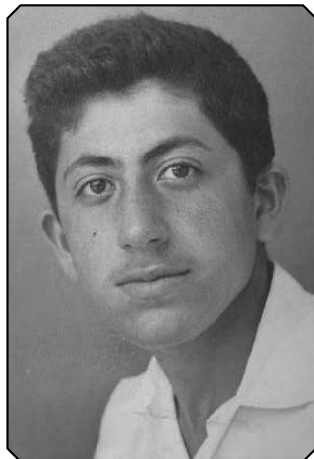
### TORAH LESSON OF THE WEEK

Yitro, Moshe's father in law, advised Moshe to delegate responsibility:

"And you shall seek from amongst all of the people, capable men who fear the Almighty - men of truth, who hate injustice. And you shall appoint them to be officers over thousands, over hundreds, over fifties, and officers over tens" (Exodus 18:21). Since the people who were chosen to be judges were highly qualified, wouldn't those who were appointed over few people be envious of those who were appointed over larger numbers of people? This could easily have led to much quarreling and arguments.

The Kotzker Rebbe replied that since one of the traits required was the attribute of truth, there would be no problem. Those who excel in truth know the falseness of honor. Since they were free from honor-seeking, there would be no envy and no quarrels over power.

Honor is based on an illusion. What practical difference is there to most honor? Very little. Yet plenty of people make honor-seeking a major focus in their lives. They constantly worry about what others will think of them. They suffer tremendous pain if they think that someone else is getting more honor than they are receiving. The more you view honor from a perspective of ultimate truth, the more you will realize how trivial and unimportant honor really is.



Who is this well-known person? See inside

### Halachot Covering our Heads (Part 2)

All rabbis agreed that as opposed to "walking upright", "walking with the head uncovered" is not a universal prohibition but Middat Hasidut: a personal stringency. Maimonides classified this kind of personal regulations, brought very often in the Talmud, as mandatory for Torah scholars. Maimonides dedicated one whole Chapter, Hilkhot De'ot Chapter 5, to the standards of behavior of Torah scholars which are obviously, way above the normal standards. In Halakha 6 he mentions that a Torah scholar should not uncover his head. On the other hand, and formulated as "one should not", the Shulhan Arukh, following the Tur, did not limit this indication to Torah scholars but to everyone else, as a permanent reminder of God's presence.

**NOTE:** The above mentioned debate refers to "walking" with the head uncovered (at the workplace, in the street, etc.) . However, in the Synagogue, when praying or when studying Torah the head must be covered.

### TEST YOUR JEWISH IQ : Torah

- How long was Moshe on Mt. Sinai before coming down with the tablets?  
a. 7 days b. 14 days c. 40 days
- What shape were the tablets?  
a. Square b. Rectangular c. Square with rounded tops
- Which is the only commandment that promises a reward of long life?  
a. Keeping Shabbat b. Honoring Parents  
c. Not to have any other gods.

### Purim Baskets (Mishloach Manot)

For many years Marilyn Kordvani organized the sale of Mishloach Manot gift baskets in our synagogues. In her memory, her daughter Cheri Haghigat will continue in this tradition. As usual the baskets will be packed with only Israeli products (mostly Kosher for Pesach).

They are exceptional value and usually sell out very quickly.

To ensure that you receive the number of baskets you need, please give your orders in advance by calling one of the following:  
Cheri Haghigat (212) 944-2700 - Mino Hakimian (516) 487-3636  
Mitra Hezghia (516) 482-0444

**All proceeds go to Gym Minyan Youth Programs**

### Mazal Tovs

*Salim & Emilia Bassalian for the birth of a girl (last week)*  
*Shawn & Yasmine Behnam for the birth of a girl*  
*Jackie & Stephanie Hakimian for the birth of a boy*

This issue was donated by

The Shalom Week Editors

## FOR SALE IN KEW GARDENS

- 1) Huge gorgeous 7 bedroom 5 bath house in the best part of Kew Gardens. Lot size 84/101.
- 2) Large land and for sale in Kew Gardens. Lot size: 70/100. R4 zoning

If you are ready to sell your house call me for a free market analysis.

Rita Mah 917-500-7461. Rita@myprimerealtor.com. Prime Realty

To sponsor one issue in honor of  
a shira or in memory of  
a loved one or to advertise  
Call: 212-869-2291  
e-mail: holondon@aol.com

## BEST OF AISH HATORAH

### Learn to Delegate

Jethro couldn't believe that Moses was the only person who was able to give advice and answers to the Jewish people. Jethro knew that this lack of hierarchy was destined for failure. So he advised Moses how to establish a system whereby the Jews would first go to other knowledgeable people and only seek out Moses for the most complicated and difficult questions and cases.

This method of delegation is in place in virtually every company, army, and government around the world. In fact, it's vital for any large entity to ever run effectively.

Even though the power of delegation can be just as effective in our own lives, many of

us have a difficult time delegating certain important tasks to others. The reason for this is that the moment we ask someone else to do something for us we immediately lose a sense of control. Even though we all have very capable people around us, many of us live with a belief that the best outcome can only occur when we do something ourselves.

But ironically, the exact opposite is true. This is because the only way ever to achieve greatness is to be able to go "outside yourself" and be humble enough to realize that others are extremely capable and many times can actually do a better job than you can. Also, allowing others to assist you in the countless tasks that they're very capable of doing will immediately increase your self-esteem. This is because it will reign in your egocentric belief that you're the best one to do everything and demonstrate that

you have the ability to trust others to get a job done. And all of this will then free you up to do the things that no one else really can't do.

Additionally, there are times when we would love to delegate something to someone else but the other person simply lacks the knowledge to do it. So we say to ourselves, "it's easier if I just do it myself." Again, this is a debilitating belief. While initially it might take some time to teach others a new set of skills or knowledge, investing a few minutes with them now will enable and empower them to know exactly what to do in the future. So fight the urge, and delegate important tasks by asking someone to do something that you ordinarily would only do yourself. This will prevent you from "surely becoming worn out" and allow you to focus your energies only on the things that have the potential to make you great.

## ISRAEL IN THE NEWS

### ISRAELI SUPERBOWL ADS

Yehoshua TBWA was the first Israeli advertising agency to screen an Israeli ad during the Super Bowl - the US National Football League (NFL) championship game.

The Super Bowl, considered the highest rated televised event in the US, is watched by 100 million people. Buyers of advertising time during the game include major companies like Doritos, Pepsi Cola, Cheerios, Chrysler, etc.

The Super Bowl has already featured advertising campaigns by Israel brands, such as SodaStream International Ltd, and Wix.com Ltd, but these campaigns were prepared by foreign advertising firms.

Yehoshua TBWA VP creative director Maya Kerman is leading the advertising spot, which is based on a sophisticated combination of media and creativity. The spot, which advertises Israel hotel brand Fattal Hotel Management Ltd., includes a 30-second broadcast spot and a teaser distributed on the Internet before the Super Bowl.

The ad invites the viewers to clear their heads of football after the game, known

to be very intensive and emotional for people in the US, by reserving a vacation at the Israeli Fattal chain's luxury Herods hotels, where no one knows anything about football, but they know all about hosting guests.

### RECORD CAR DELIVERIES IN ISRAEL

Despite deflation, slower growth and a stagnant capital market, the new car market is boiling over in Israel. Initial data received by "Globes" shows that next week figures will be published for an all-time high of 32,000 new vehicle deliveries in January, up from 27,000 cars in January 2014.

Market sources say that a large part of the

deliveries have been to leasing companies that stop ordering new cars in November so as to wait for the new models. Consequently December deliveries were half the monthly average. In addition, importers brought in a large number of cars in December ahead of the green tax update at the start of January. Most of the cars have already been released from customs and excise thus paying the old tax. Consequently deliveries in January took place swiftly and were not delayed until February for logistical reasons.

An estimated 25-40% of new deliveries are luxury cars with Audi delivering 900 vehicles in January and Mercedes over 500 with record numbers also for BMW and Mini.

As per phone conversations with rice importers and receipt of confirmation letters from them, Rabbi Eliyahu Ben Haim has confirmed that the following brands of rice are 100% pure, are not enriched, and have no additives or preservatives. Therefore, they are suitable for use on Passover.

#### The brands are as follows:

Lal Qilla - Shahzadeh - Pari - Royal - Zebra - Deer -  
Empire - Tilda - Dunar - Dunar brown rice

Even though these rices are pure, Jewish Law requires them to be cleaned at least 3 times and washed thoroughly before use for Passover.

Please avoid any enriched rice.

Chag Kasher Ve Sameach

## ANSWERS TO JEWISH IQ TEST:

- 1) c      2) a      3) b

## February 8th

Earliest time for Tzitsit & Tefillin 6:02 am  
Best Time for Shema Israel before 9:33 am

## Shabbat Ends 6:10 pm

Earliest time for Minchah 12:34 pm  
Earliest time for Arvit with Minyan 4:15 pm



## پاراشای هفته

عاقبت قوم یهود مانند ملتی آزاد سرزمین مصر را ترك نمودند. پدر زن مشه که آوازه معجزات و پیروزی های قوم اسرائیل را شنیده بود، به نزد مشه می آید او متوجه میشود که تنها مرجع قضائی و داوری قوم در آن صحرای بیکران، مشه میباشد. بنابراین به او پیشنهاد میکند تا رده های قضائی برقرار کرده که مردم برای حل مشکلات خود به ترتیب اهمیت به آن مراجعه کنند و او مانند قاضی بزرگ انجام وظیفه نماید. آنگاه پدر زن مشه به سرزمین خود میدیان باز میگردد. در این مقطع تاریخی، ده فرمان به قوم یهود اعطا میگردد. دو فرمان اول را خد\_اوند مستقیماً به مردم داد اما چون این تماس مستقیم برای قوم تجربه ای بس شگرفت و ترسناک بوده از مشه درخواست کردند که بقیه فرامین توسط او به آنها ابلاغ گردد. پاراشا با این فرمان مستقیم خد\_اوند به ملت اسرائیل خاتمه پیدا میکند. خد\_اوند به مشه گفت که مردم هیچ شبیه و یا مظهري از خد\_اوند نسازند ولی میتوانند مذبحی را که از سنگ ساخته شده و در آن هیچگونه آلات سنگ تراشی به کار نرفته برای تقدیم قربانی برقرار نمایند.

## درس هفته

تورا میفرماید طمع مورزید. معنی آن را چطور توجیه میکنید؟ طمع کار کسی است که به مال دیگران نظر داشته باشد. خد\_اوند میفرماید شما نباید به خانه همسایه خود نظر داشته باشید. نباید به حمار و گاو و هر چه که متعلق به او میباشد نظر داشته باشید. (دواریم ۵:۱۸) در این مورد فیلسوف و متفکر تاریخ یهود رامبام میفرماید. نظر داشتن به مال دیگران بالطبع موجب طمع و طمع کار عاقبت دزد میشود. شخصی که اشتیاق شدید به تصرف مال دیگران پیدا میکند چون نمیتواند آنرا از هیچ راهی بدست آورد ممکن است آنرا بدزدد و اگر صاحب مال بخواهد از عمل او جلوگیری کند، ممکن است مجبور به قتل شود. مانند آخاب پادشاه اسرائیل که برای بدست آوردن باغ شخصی بنام نبات، مجبور به قتل او شد.

### چرا بعضی از ماههای تقویم عبری ۲۹ روز و دیگر ماهها ۳۰ روز میباشد؟

تقویم عبری بطور کلی تقویم قمری میباشد و ماههای آن وابسته به يك دور کامل ماه بدور کره زمین است که در حدود ۲۹/۵ روز بطول میانجامد. بدلیل اینکه استفاده از نصف روز در تقویم عملی نمیشود و بخاطر هماهنگ کردن تقویم های قمری و شمسی، لازم میباشد بعضی از ماهها ۲۹ روز و بعضی ۳۰ روز باشند.

### چرا بعضی از روش خودشها دو روز میباشد؟

چنانچه قبلاً توضیح داده شد، زمان يك دوره کامل ماه بدور زمین ۲۹/۵ روز است. مواقعی که يك ماه تقویم ۲۹ روز است، روز بعد از آن روش خودش خوانده میشود. ولی زمانی که ماه ۳۰ روز میباشد، حلال ماه در حقیقت در روز سی ام در وسط روز ظاهر میگردد و نه در روز اول ماه بعد. در چنین مواقعی، هر دو روز روش خودش خوانده میشود و نتیجتاً روش خودش دو روز

### احترام بین زن و شوهر

احترام و عشق بین زن و شوهر اسمانی میباشد و این احترام نباید فقط در زمانی وجود داشته باشد که در زندگی، پول و آسایش می باشد و یا زیبایی و تندرستی بلکه احترام و عشق مابین زن و شوهر باید در هر زمانی چه راحتی و چه سختی، جوانی و یا پیری کاملاً پابرجا بماند تا بتوان آنرا احترام و عشق واقعی نامید.

در تورات مقدس در مورد ازدواج «اسحق و ریوکا» پاسوق به ما میگوید که اول «اسحق»، «ریوکا» را به چادر خود آورد و سپس مابین ایشان عشق آمد. بنابراین جوانان عزیز ما باید بدانند که حتماً نباید عشق اول باشد و اگر دختر یا پسر فقط از لحاظ اخلاقی خود را با همدیگر مناسب بدانند، همین تفاهم اخلاقی، باعث عشق و احترام در آینده میشود و نباید ازدواج خود را به تعویق بیندازند.

### میشلاخ مانوت (هدیه پوریمی)

سالهای متوالی مرحومه ماریلین کردوانی برای پوریم سبدهای زیبای هدیه پوریمی (میشلاخ مانوت) درست میکرد و در کنیسا بمعرض فروش گذاشته میشد. بیادبود مرحومه ماریلین، دختری خانم شری حقیقت این سنت را ادامه میدهد. مانند همیشه این سبدها فقط با محصولات ساخت اسرائیل (اکثراً کاشر برای پس) تهیه خواهند شد. چون قیمت این سبدها بسیار مناسب میباشد معمولاً بسرعت بفروش میرسند.

اگر مایل بسفارش سبدها میباشد، لطفاً قبل از پوریم با تلفن های زیر تماس حاصل نمایید.  
شری حقیقت ۲۷۰۰ - ۹۴۴ (۲۱۲) مینو حکیمیان ۳۲۳۶ - ۴۸۷ (۵۱۶) مینرا هز قیا ۰۴۴۴ - ۴۸۲ (۵۱۶)

با خریدن اجناس ساخت اسرائیل به آن کشور کمک کنید.

سلیم و امیلیا بصلیان بمناسبت تولد نورسیده دختر هفته گذشته شان و یسمین حکیمیان بمناسبت تولد نورسیده دختر جکی و استفانی حکیمیان بمناسبت تولد نورسیده پسر

تبریکات صمیمانه به خانواده های

این شماره از طرف هیئت مدیره شالوم اهداء گردیده است.

THIS SPACE IS AVAILABLE FOR YOUR AD AT A VERY LOW COST.  
YOU WILL REACH THOUSANDS OF POTENTIAL CUSTOMERS!

CALL: 212 869 2291

با گذاشتن آگهی در این محل با ارزان ترین قیمت  
خواهید توانست در آینده مشتریهای فراوانی  
برای کسب خود فراهم نمایید.  
تلفن: ۲۲۹۱-۸۶۹ (۲۱۲)

parkway

printing

516

603- 1714

دکتر مایکل سلامت باد  
دارای برد تخصصی از آکادمی پزشکی در بیمارهای داخلی  
ویزیت بیماران در منزل  
**Michael Salamatbad D.O.**  
**516-439-5060**  
615 B Middle Neck Road,  
Great Neck, NY 11023  
Available for Home Visits  
Shana Tova to All

تورافس

پاراشای این هفته باوجودیکه یکی از کوچکترین پاراشاهای تور میباشند ولی شامل اهداء ده فرمان به قوم یهود است. میدریش مینویسد که قبل از اینکه خد اوند تورا را به ملت یهود اهداء فرماید آنرا به ملل دیگر هم پیشنهاد داده بود ولی هر کدام به صورتی آنرا رد کرده بودند:  
فرزندان عیساو سؤال کردند: چه چیزی در تورا نوشته شده؟ خد اوند فرمود: شما نباید قتل کنید. آنها جواب دادند که ای خد ای جهان، ما نمیتوانیم چنین قوی بدهیم چون برخلاف نصیحت پدران ما است که وصیت کردند شمشیر را از دست بیرون نیاورده و با آن زندگی کنیم. بنابراین ما نمیتوانیم تورا را قبول کنیم خد اوند آنرا به فرزندان عامون پیشنهاد کرد. آنها همان سؤال را تکرار

کردند که چه چیزی در آن نوشته شده؟ خد اوند گفت: شما نباید زنا کنید. آنها گفتند زنا یکی از ارکان زندگی ما است: ما فرزندان لوط هستیم که با دختران خود آمیزش کرد. چطور میتوانیم آنرا از خود دور کنیم؟  
آنگاه خد اوند از فرزندان اسماعیل سؤال کرد. آیا تورا را قبول میکنید؟ آنها پرسیدند چه در آن نوشته شده؟ خد اوند گفت شما نباید دزدی کنید. آنها جواب دادند: ما از راه زور و چپاول رزق و روزی خود را بدست می آوریم، چطور میتوانیم دزدی نکنیم؟  
خد اوند از ملتی به ملت دیگر رجوع کرده و هر کدام بهانه ای آوردند. اما وقتی از فرزندان اسرائیل سؤال کرد آنها بلافاصله جواب دادند هر آنچه در تورا نوشته شده انجام داده و گوش میکنیم.

## خبرهای اسرائیل و دنیای یهود

### انرژی خورشیدی قابل حمل

انرژی خورشیدی به عنوان منبعی از انرژی پاک و تجدید پذیر، روز به روز اهمیت بیشتری می یابد. اما ذخیره سازی این انرژی دشوار است و در هر جایی نمی توان از آن بهره گرفت. مگر اینکه بتوان تولیدکننده کوچک و قابل حملی را با خود به همراه داشت.

این دستگاه بر اساس ایده حمل انرژی تجدید پذیر به نقاط مختلف طراحی شده است. نام آن کالیپاک است که می تواند با انرژی خورشیدی شارژ شود. به نظر مخترع اسرائیلی این دستگاه، می توان آن را هنگام خاموشی و یا وقوع فجایع طبیعی استفاده کرد. حتی اگر در اردویی در یک نقطه دور باشید، می توانید آن را به کار برید.

پارون گیسین از پایه گذاران شرکت تولید این دستگاه می گوید: "این دستگاه تنها یک گزینه دارد، یعنی یک دکمه بسیار ساده برای روشن کردن. می توانید از آن برای شارژ لوازم دوازده ولتی مانند دوربین، پخچال کوچک، تبلت و تلفن همراه استفاده کنید. این دستگاه

همچنین به سرعت شارژ می شود."

کالیپاک حامل انرژی خورشیدی، از طریق فرستنده بلوتوث که داخل آن تعبیه شده، می تواند به گوشی های هوشمند با سیستم عامل های اندروید و یا مک او.اس. وصل شود. توسعه دهندگان این طرح سرگرم ایجاد قابلیت شارژ این دستگاه از طریق منابع مختلف طبیعی اضافه بر خورشید اند.

پارون گیسین: "سال آینده ما به یک توربین بادی کوچک ترابر پذیر دسترسی خواهیم داشت که می تواند کالیپاک را با انرژی بادی نیز شارژ کند."

کالیپاک به زودی در فروشگاه های آمریکا و شرق اروپا به قیمت ۲۵۰ تا ۷۵۰ یورو به بازار خواهد آمد.

### نشانه هایی از عدم تمایل اسرائیل و حزب الله لبنان برای ادامه درگیریها

یک روز پس از حمله حزب الله لبنان به کاروان نظامی اسرائیل در مزارع اشغالی شبع که بر اثر آن بنا به گفته حزب الله پانزده و بنا به گفته اسرائیل، دو نظامی اسرائیلی کشته شدند، به نظر می رسد آرامش به منطقه بازگشته است.

گرچه اسرائیل قول داده که حزب الله هزینه این حمله که به تلافی حمله هفته گذشته به



Dr. Roland Nassimi

سوریه بوده و باعث کشته شدن برخی از اعضای این جنبش شده بود را پرداخت خواهد کرد، اما گزارشهای ارسالی از شمال اسرائیل از باز گشایی مدارس و حتی بیستهای اسکی حکایت دارد. پیامهای ارسالی از دو طرف اسرائیلی و حزب الله هم نشان دهنده عدم تمایل آنها برای بالا گرفتن تنش است. همزمان، سفیر اسپانیا در سازمان ملل در پاسخ به سوال خبرنگاری که از او پرسید کدام یک از دو طرف مسئول کشته شدن یک سرباز اسپانیایی حافظ صلح سازمان ملل در درگیری روز گذشته است، گفت: "واضح است که با بالا گرفتن خشونت، حمله از طرف اسرائیل صورت گرفت."

پس از تماس تلفنی با کمپانی های وارد کننده برنج و دریافت نامه تأییدیه از آنها و با تأیید ریای الیاهو بن حنیم، برنجهای نامبرده ۱۰۰٪ خالص بوده و با مواد دیگر مخلوط نمیباشد (Not Enriched) بهمین دلیل برنجهای کمپانی های مذکور برای مصرف پسخ کاملاً مجاز میباشد.

لالکیلا، شازاده، پری، رویال، زبرا، دیر، امپایر، تیلدا، دونار، دونار (براون)

با وجودیکه این برنجهای خالص میباشند، ولی طبق قوانین یهود، باید سه مرتبه تمیز شده و سپس شسته و برای پسخ مصرف شود. خواهشمندیم از مصرف هر نوع برنج (Enriched) در ایام پسخ خودداری فرمائید.

زودترین زمان صیصیت و تفیلین ۶:۰۲ بهترین زمان برای شمع ایسرائل تا ۹:۳۳  
زودترین زمان مینخا ۳:۴۱ بعدازظهر زودترین زمان عروبت با مینیان ۱۵:۰۵

۸ فوریه - ۱۴ فوریه

خروج شبات ۱۵/۲۰/۱۰ ساعت ۱۰:۰۴ ورود شبات ۱۵/۳/۲۰ ساعت ۰۹:۰۵